

AMPIRE®

SD100

SD130

SD165

German Engineering. Out of the ordinary.



Bedienungsanleitung

Owner's Manual



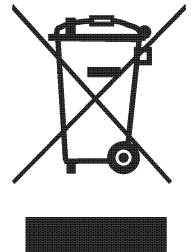
Bitte lesen Sie die komplette Anleitung aufmerksam durch bevor Sie mit der Installation beginnen.
Before attempting to connect or operate this product, please read the instructions completely.

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation der Lautsprecher unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie die Lautsprecher ausschließlich an Geräte, die mindestens für 4 Ohm Lasten geeignet sind.
- Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie die Lautsprecher an einer sicheren Stelle, an der sie beim Fahren nicht behindern und an der sie keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- **Achtung!** Lautsprecher können hohe Schalldrücke erzeugen, die dem Gehör schaden und Umgebungsgeräusche übertönen. Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie sicher den Straßenverkehr wahrnehmen und Ihr Gehör nicht geschädigt wird. Diese Lautsprecher sind ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

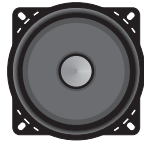
Umwelthinweise

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und senden Sie es an Ampire zurück.
- Sie können dieses Gerät auch gemeinsam mit Ihrem Altwagen entsorgen. Ein Ausbau ist dann nicht erforderlich.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.

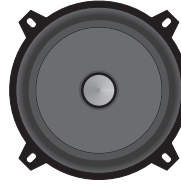


Tiefton- Installation

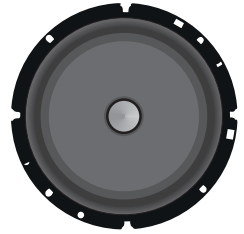
Verbinden Sie die Lautsprecheranschlüsse der FWTT-SD Frequenzweiche mit den Plus- (4,8mm) und Minus- (2,8mm) Anschlüssen des Tieftöners. Dann verbinden Sie die Eingänge der Frequenzweiche (gelb = plus, schwarz = minus) mit Ihrem Radio oder Verstärker. Achten Sie auf die richtige Polarität.



SD100 Woofer

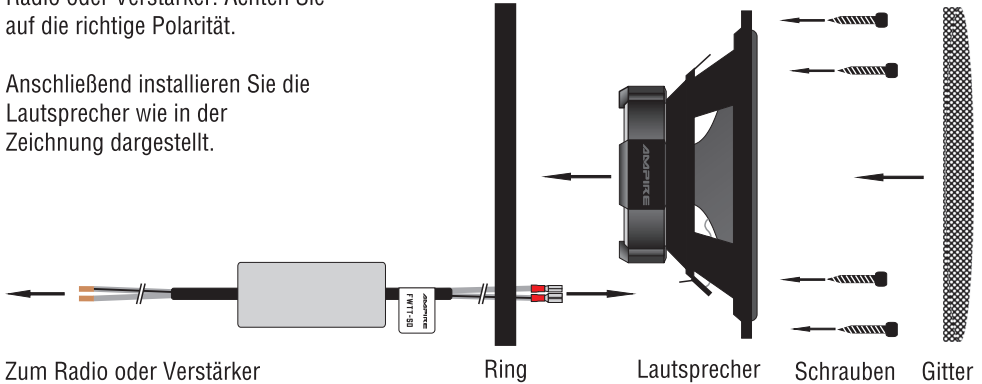


SD130 Woofer



SD165 Woofer

Anschließend installieren Sie die Lautsprecher wie in der Zeichnung dargestellt.



Zum Radio oder Verstärker

Ring

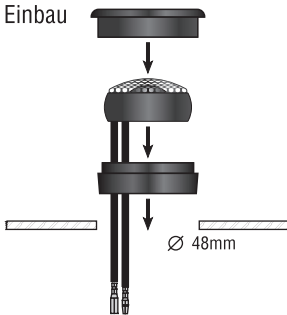
Lautsprecher

Schrauben

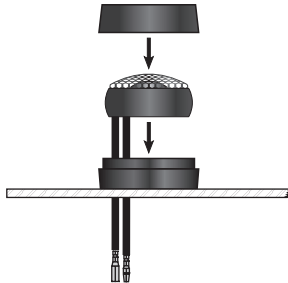
Gitter

Hochtton-Installation

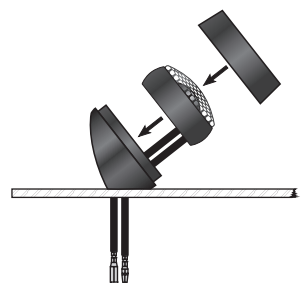
Einbau



Aufbau



Schrägaufbau



Installieren Sie die Hochtöner wie beschrieben. Dann verbinden Sie die Anschlüsse der Hochtöner mit den Anschlüssen der FWHT-SD Frequenzweiche. Verbinden Sie anschließend die Eingänge der Frequenzweiche (gelb = plus, schwarz = minus) mit Ihrem Radio oder Verstärker. Achten Sie auf die richtige Polarität.

Befestigen Sie die Frequenzweiche an einer sicheren Stelle.

Hochton-Frequenzweiche

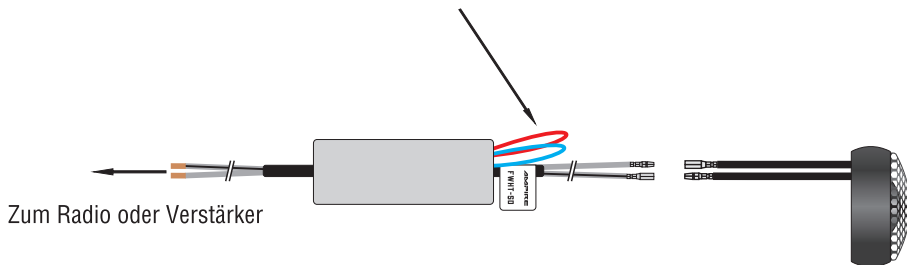
Hochtoneinstellungen:

Der Hochtonpegel kann auf 0dB, -3dB oder -6dB eingestellt werden.

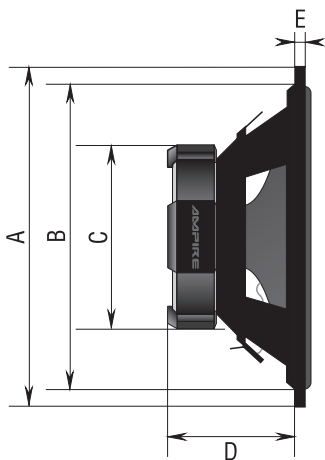
0dB: Beide Schlaufen sind geschlossen.

-3dB: Die rote Schlaufe durchtrennen.

-6dB: Die rote und die blaue Schlaufe durchtrennen.



Maße



	SD100	SD130	SD165
A	102mm	130mm	165mm
B	94mm	114mm	143mm
C	78mm	87mm	89mm
D	50mm	55mm	62mm
E	5mm	7mm	5mm

Technische Daten

Woofer	SD100W	SD130W	SD165W
Fs / Hz	87	79	68
VAS / L	2,5	3,1	9,7
Qts	0,67	0,78	0,73
Qes	0,88	0,97	0,95
Qms	2,80	4,37	3,29
Re /	3,7	3,6	3,6
Z /	4,0	4,0	4,0
SPL / dB	88	88	89
Xmax / mm	4,0	5,0	5,0
Sd / cm ²	56,7	88,2	130,7
Vd / cm ³	22,7	44,1	65,5
D / mm	85	106	129
Pe / Watt	60 / 120	70 / 140	80 / 160

Precautions

- Pay utmost attention if you install the loudspeakers into the driver's compartment.
- Use only on minimum 4 ohm stable devices.
- Make the correct connections.
- Do not damage pipe or wiring when drilling holes.
- Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.
- Do not install the loudspeakers in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the amplifier.
- **Warning!** Loudspeakers may produce sound pressure levels that exceed the threshold at which hearing loss may result. They may also impair a driver's ability to hear traffic sounds or emergency vehicles. Practice safe listening when listening to your audio system. This loudspeakers are developed for motor vehicle use only.

Environmental Reference

- Old electronic devices don't belong into the bin.
- If you want to dispose this equipment later, remove all cables and send it back to Ampire.
- You can dispose this device together with your old car, too. You don't have to remove it in this case.
- The packing can be recycled. Dispose the packing in a collecting system planned for it.

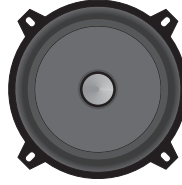


Woofers Installation

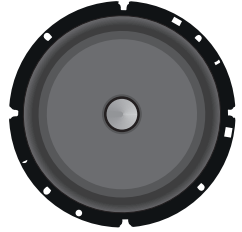
Connect the speaker outputs of the FWTT-SD crossover to the plus (4,8mm) and minus (2,8mm) terminals of the woofer. Now connect the crossovers input wires (yellow = plus, black = minus) to your headunit or amplifier. Be sure of right connections.



SD100 Woofer

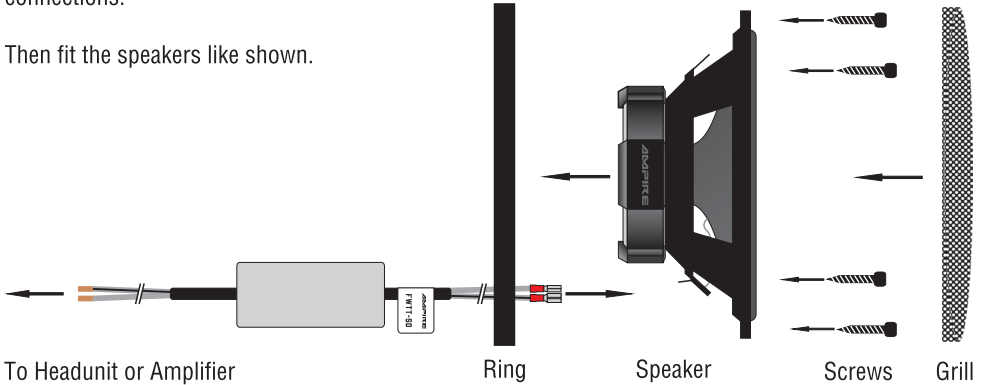


SD130 Woofer



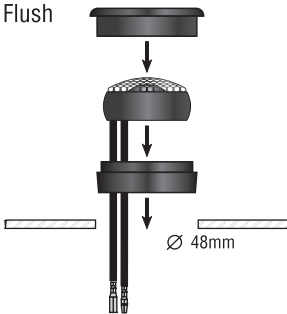
SD165 Woofer

Then fit the speakers like shown.

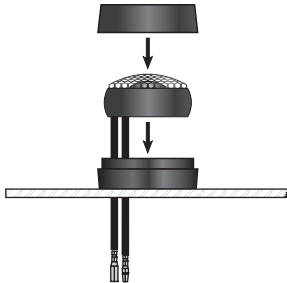


Tweeter Installation

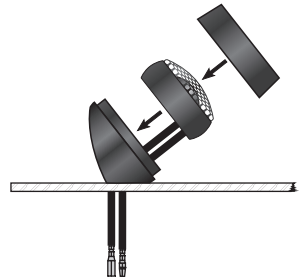
Flush



Top



Top Angled



Install the tweeters like shown. Then connect the tweeter cables to the terminals of the FWHT-SD crossover. Connect the crossover input wires (yellow = plus, black = minus) to your headunit or amplifier. Be sure of right connections.

Do not install the crossovers in locations which might hinder vehicle operations.

Tweeter Crossover

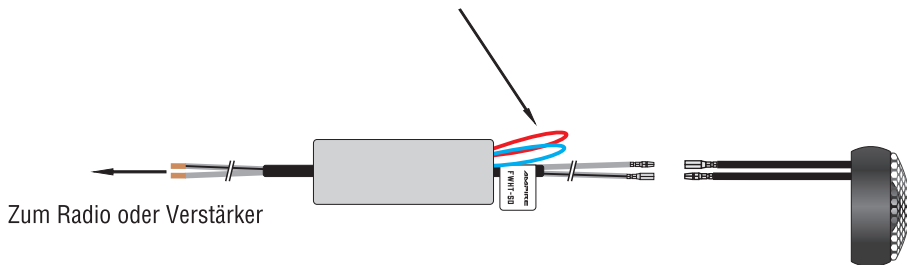
Tweeter Adjustments:

The tweeter level is adjustable to 0dB, -3dB or -6dB.

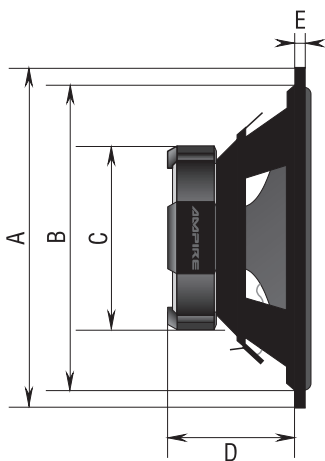
0dB: Both loops are connected.

-3dB: Cut the red loop through.

-6dB: Cut the red and the blue loop through.



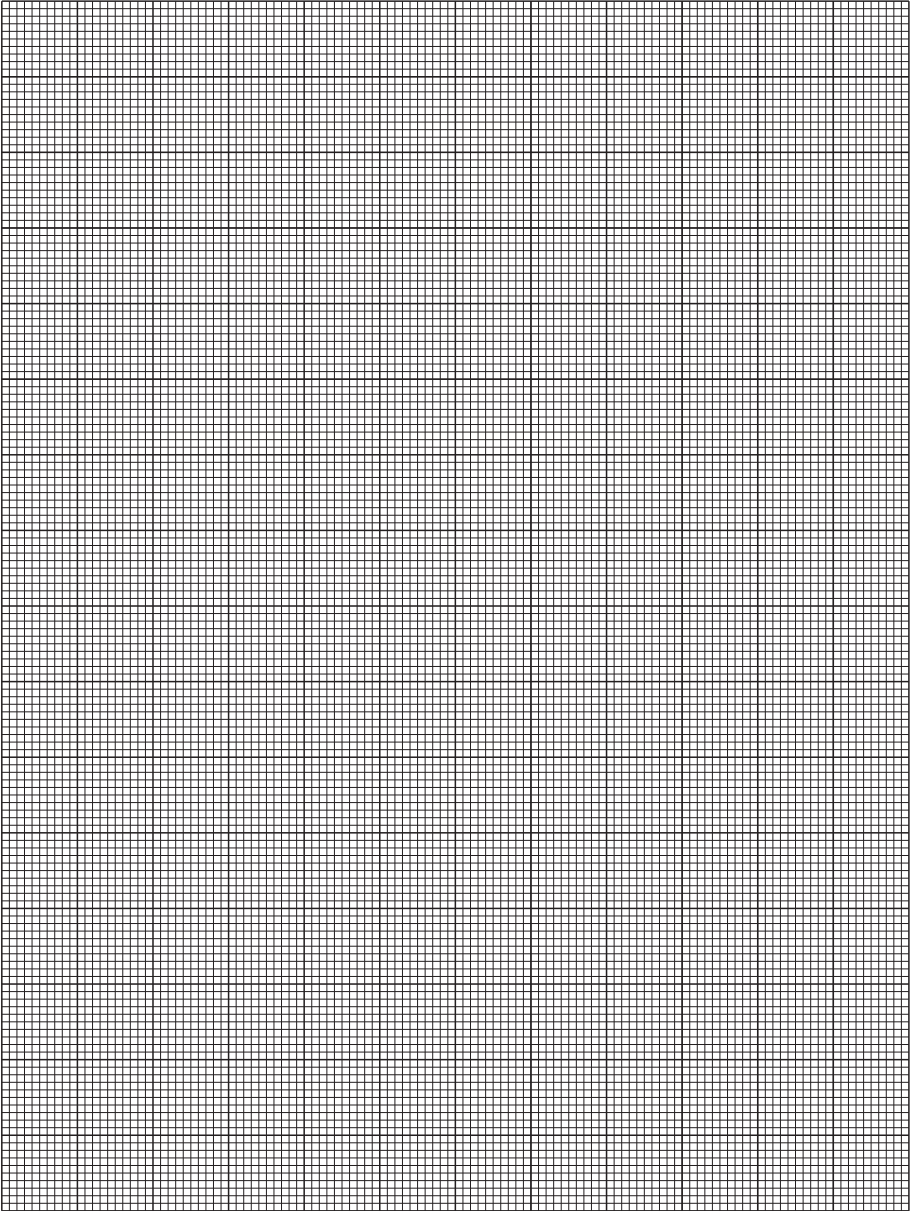
Dimensions



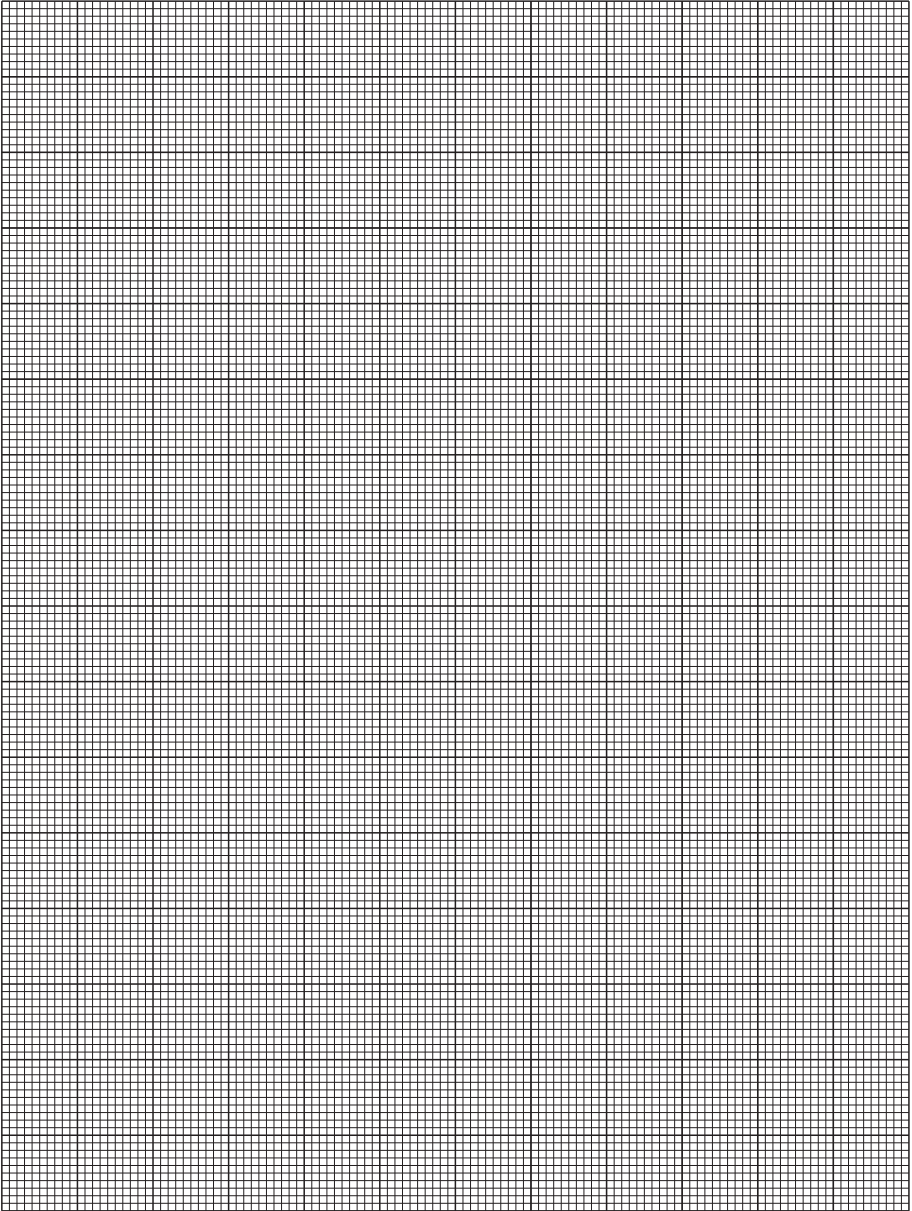
	SD100	SD130	SD165
A	102mm	130mm	165mm
B	94mm	114mm	143mm
C	78mm	87mm	89mm
D	50mm	55mm	62mm
E	5mm	7mm	5mm

Technical Specifications

Woofer	SD100W	SD130W	SD165W
Fs / Hz	87	79	68
VAS / L	2,5	3,1	9,7
Qts	0,67	0,78	0,73
Qes	0,88	0,97	0,95
Qms	2,80	4,37	3,29
Re /	3,7	3,6	3,6
Z /	4,0	4,0	4,0
SPL / dB	88	88	89
Xmax / mm	4,0	5,0	5,0
Sd / cm ²	56,7	88,2	130,7
Vd / cm ³	22,7	44,1	65,5
D / mm	85	106	129
Pe / Watt	60 / 120	70 / 140	80 / 160



Space for Sketches



Seit der Firmengründung im Jahr 1987 hat AMPIRE ELECTRONICS nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Autoalarm-, Autohifi- und Multimediaprodukte zu liefern, die auf dem internationalen Markt erhältlich sind.

Alle Fertigungsstätten und Zulieferer sind nach ISO-9001 bzw. QS-9000 zertifiziert. Die Qualitätsprodukte von AMPIRE werden weltweit verkauft.

Ein Kundenservice ist in vielen Ländern erhältlich. Für nähere Informationen über Vertretungen im Ausland wählen Sie: +49-2181-81955-0.

Wir fokussieren auf zukunftsorientierte Entwicklung anwenderfreundlicher Produkte. Unser hoher Anspruch an Qualität, Funktionalität und Design zeichnet unsere Erzeugnisse aus. „German Development“ wird bei AMPIRE wörtlich genommen.

Since its founding in 1987 Ampire Electronics has only one goal, to provide the best possible Autoalarm-, Autohifi- and Multimedia products, which are available on the international market.

All manufacturing facilities and suppliers are certified according to ISO 9001 and QS-9000. Ampire quality products are sold worldwide.

An Ampire customer service is available in many countries. For more information about distributors in your territory please call: + 49-2181-81955-0.

We are focused on future oriented development of user friendly products. The outstanding high quality standards, functionalities and designs of our products are unique in the market. "German Development" is taken literally in AMPIRE.

Langwadener Straße 60
D-41516 Grevenbroich
Email: info@ampire.de

Langwadener Straße 60
D-41516 Grevenbroich
Email: info@ampire.de

Technischer Support:
Tel.: 02181-81955-0
Email: support@ampire.de

Technical Support:
Phone: 02181-81955-0
Email: support@ampire.de

www.ampire.de